



WEISUNG · INSTRUCTION HANDBOOK · LIBRETTO ISTRUZIONI

# ■ LIBRETE DE INSTRUCCIONES

## INFORMACIONES GENERALES

El usuario deberá guardar este libro con cuidado en un lugar protegido y de fácil acceso para permitir al operador y técnicos autorizados su inmediata consultación en cualquier momento. Sólo personas adultas pueden utilizar este aparato: por eso, cuidar que los niños no se acerquen al aparato para jugar con él. Sólo técnicos competentes y cualificados podrán instalar el aparato, según las normas en vigor. Sólo personas competentes pueden realizar modificaciones en la instalación eléctrica que resulte necesaria para instalar la campana.

La campana deberá ser utilizada exclusivamente para aspirar humos de cocina doméstica. El fabricante no se responsabiliza por utilizaciones diferentes a cuanto previsto. El peso máximo total de los objetos colocados sobre o colgados de la campana no deberá exceder los 2Kg. Empresa se reserva el derecho de realizar, en todo momento y sin previa comunicación, posibles cambios que considera oportunos para mejoras técnico comerciales.

## DIRECTIVAS Y NORMAS DE REFERENCIA

- Directiva 73/23/CEE y 93/68/CEE "Baja tensión"
- Directiva 89/336/CEE "Compatibilidad electromagnética"
- Norma EN 60335-2-31 (Seguridad eléctrica)
- Normas EN 55014-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3 "Compatibilidad electromagnética"

# ■ CARACTERISTICAS TECNICAS

Los datos técnicos de la campana se encuentran en el interior de la misma, extrayendo los filtros de metal.

# ■ INSTALACION

El aparato deberá ser colocado sobre y en posición central con respecto a la cocina, a unos 650 mm si la cocina es eléctrica y a unos 750 mm si la cocina es de gas o mixta.

Campanas que montan un motor de capacidad igual o superior a 800 mc se tienen que instalar con un tubo de diámetro mínimo de 150mm del motor al humero. Campanas que montan un motor de capacidad inferior a 800 mc se tienen que instalar con un tubo de diámetro mínimo de 120mm del motor al humero. Eventuales modificaciones al tubo, brascas reducciones de diámetro, curvas pueden afectar de manera substancial la aspiración optimal de la campana y el funcionamiento/duración del motor y liberan el constructor de toda resposabilidad. En las partes horizontales el tubo se inclinará un poco hacia arriba para poder encanalar fácilmente el aire hacia el exterior. Respetar todas las normas que reglamentan la salida del aire hacia el exterior. No enlazar la campana con chimeneas de descarga de otros aparatos (calderas, calentadores, estufas, etc...).

## ■ ESQUEMA GENERAL PARA EL MONTAJE DE LA CAMPANA EXTRACTORA ISLA/ DE PARED

### **MODELO ISLA** (ajuste en el techo)

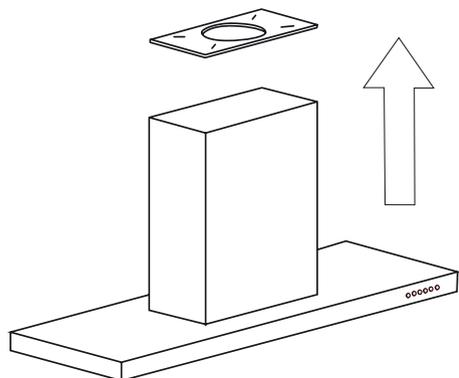
Antes del montaje, verificar que:

El posicionamiento de la campana extractora no cubra el enchufe, las tuberías o sea de obstáculo para el funcionamiento de los aparatos que son posicionados en las proximidades. Las buenas condiciones del techo garantizan la inserción y la adherencia de los tacos de ajuste.

### **AJUSTE.**

Desmontar el panel superior de ajuste. Posicionar el panel en el techo en el centro de aspiración, considerando también el tamaño total de la campana extractora. Horadar en correspondencia de los agujeros e insertar los tacos de ajuste. Utilizar todos los agujeros de ajuste ya presentes en el panel. Bloquear el panel en el

techo y asegurarse de que sea fijamente ajustado. Levantar la campana



extractora hacia el techo y reunir el panel de ajuste utilizando todos los tornillos previstos. Verificar que la campana extractora sea fijamente ajustada al techo y que no presente defectos.

## MODELO DE PARED (ajuste de pared)

Antes del montaje, verificar que:

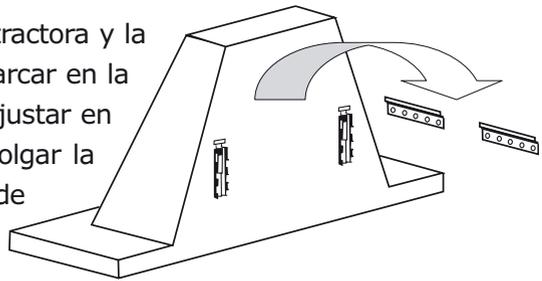
El posicionamiento de la campana extractora no cubra los enchufes, las tuberías o sea de obstáculo para el funcionamiento de los aparatos que son posicionados en las proximidades. Las buenas condiciones de la pared garanticen la inserción y la adherencia de los tacos.

## AJUSTE CON GANCHOS

Medir el tamaño de la campana extractora y la relativa posición de los ganchos. Marcar en la pared la posición de los ganchos. Ajustar en la pared los estribos de soporte. Colgar la campana extractora a los estribos de soporte por medio de los ganchos.

Quitar los filtros anti-grasa y regu-

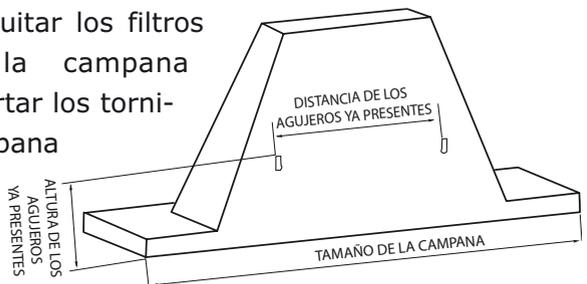
lar la posición de la campana extractora de pared utilizando los tornillos interiores de regulación de los ganchos. Verificar que la campana extractora sea fijamente ajustada a la pared y no presente defectos.



## AJUSTE CON LOS AGUJEROS YA PRESENTES

Medir el tamaño de la campana extractora y la relativa posición de los agujeros ya presentes. Marcar en la pared la posición de los agujeros de ajuste ya presentes, teniendo en cuenta las distancias de instalación que se indican. Horadar la pared e insertar los tacos de ajuste. Quitar los filtros anti-grasa, posicionar la campana extractora de pared e insertar los tornillos.

Verificar que la campana extractora sea fijamente ajustada a la pared y no presente defectos.



# ■ INSTALACIÓN ELÉCTRICA

## IMPORTANTE

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica controlar que:

- la tensión corresponda con aquella indicada en la placa de "características técnicas."
- la puesta a tierra esté bien realizada y funcione correctamente.

Antes de realizar cualquier operación en el interior de la campana, desconectar el aparato de la red eléctrica. Asegúrese que no se desconecten o corten hilos eléctricos en el interior de la campana. El enlace deberá ser realizado respetando las disposiciones de ley en vigor.

Si se conecta la campana directamente a la red eléctrica, es necesario poner un interruptor magnetotérmico diferencial omnipolar entre el aparato y la red con distancia mínima entre los contactos de 3 mm dimensionado según la carga y que respete las normas en vigor. Asegúrese que el cable de tierra no sea interrumpido por el interruptor.

Si el cable de alimentación está dañado, se tiene que cambiar por el constructor o por su servicio de asistencia técnica o, de todas maneras, por una persona con una calificación similar, de modo que se prevenga todo riesgo. La empresa constructora no se responsabiliza si no se respetan las normas para la prevención de accidentes.

# ■ FUNCIONAMIENTO

## Mandos slider

Interruptor de luz: •Posición 0 luz apagada  
•Posición 1 luz encendida

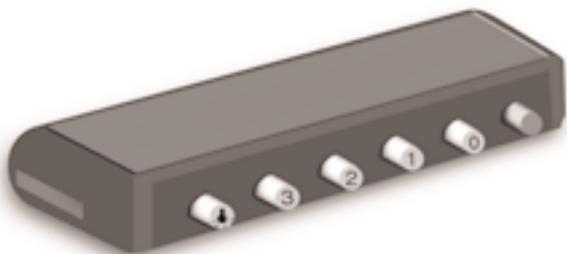
Interruptor de velocidad: regula las tres velocidades según la posición que se elige.

Luz testigo: indica el funcionamiento del motor.



## Panel de mando con 5 botones

- Botón de luz:
- Presionado luz encendida.
  - No presionado luz apagada.
  - Botón 1,2,3, OFF: según el botón que se presione es posible regular las tres velocidades del motor, el botón OFF apaga el motor.



## ■ MANDOS CON TECLAS



Botón de luz: enciende y apaga la luz.



Botones 1,2,3: según el botón que se presione es posible regular las tres velocidades del motor.



La tecla OFF/TIMER tiene dos funciones: activar o desactivar las velocidades del motor y activar el timer de desactivación.

### Funcionamiento del Timer:

Si se presiona la tecla OFF/TIMER por tres segundos durante el fun-

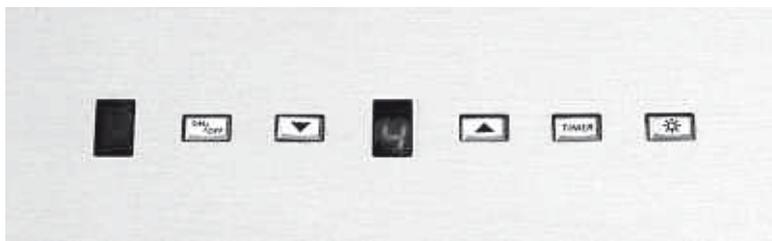
cionamiento regular, las teclas de la velocidad elegida y el botón de la luz, si presionado, empezarán a relampaguear. Desde que las teclas empiezan a relampaguear, la campana seguirá funcionando por 10 minutos cerca, y luego se desactivará automáticamente. En cualquier momento se puede desactivar la campana presionando la tecla off/timer otra vez.

### **Alarma filtros de carbón:**

Cuando, con el motor apagado, las teclas de mando empiezan a relampaguear, eso significa que los filtros de carbón en el interior de la campana deben ser reemplazados para que la campana funcione correctamente. Para pagar el relampagueo de las teclas, es suficiente presionar la tecla OFF/TIMER hasta que las teclas se apaguen.



## ■ **COMANDOS TOUCH CONTROL CON CONTROL REMOTO**





Mando on/off: encendido y apagamiento de la campana.



Mando flecha abajo: disminuye la velocidad del motor.



Mando flecha arriba: aumenta la velocidad del motor.



El botón del temporizador inserta el temporizador para la desconexión (la campana se apaga después de 10 minutos).



Mando luz: enciende y apaga la luz.

Es posible apagar la campana en cada momento del procedimiento, presionando el mando off/timer.

### **Funcionamiento del temporizador:**

Al presionar el botón TIMER durante el funcionamiento normal, la pantalla de la velocidad empieza a parpadear. Desde cuando empieza a parpadear la campana continua funcionando por 10 minutos, y después se apaga automáticamente.

### **Alarma filtros de carbón:**

Si cuando el motor está apagado, el teclado empieza a parpadear, significa que los filtros de carbón en la campana tienen que ser sustituidos para que la campana funcione correctamente. Para reposicionar el teclado es suficiente presionar el mando TIMER hasta que las teclas se apaguen.

## ■ EL CONTROL REMOTO



- ⊕ Para aumentar la velocidad del rotor extractor.
- ⊖ Para disminuir la velocidad del rotor extractor.
- ⊛ Para encender y apagar las luces.
- ⊛ Para encender y apagar el extractor.

El palito de al lado sirve para abrir el control remoto cuando se tienen que sustituir las pilas.

## ■ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

**NO UTILIZAR PRODUCTOS ABRASIVOS.**

**DESCONECTAR LA CAMPANA DE LA RED DURANTE LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA.**

**ATENCIÓN : SI NO SE LIMPIA LA CAMPANA SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DE USO, ¡HAY RIESGO DE INCENDIO!**

### **MANTENIMIENTO ORDINARIO**

#### **FILTROS ANTIGRASA DE METAL:**

Tienen la función de retener todas las partículas de grasa en suspensión. Por lo tanto, se aconseja limpiarlos cada mes con agua caliente y con detergente o en el lavavajillas, teniendo cuidado de no superar

los 60°C, y de no doblarlos. Sucesivamente esperar que sean totalmente secos antes de posicionarlos en su alojamiento.

### FILTROS DE CARBON:

Su función es retener los olores del flujo de aire que pasa a través de ellos. No se puede limpiar los filtros de carbón y por lo tanto, hay que reemplazarlos cada 2 meses aproximadamente, según como se utiliza la campana. **Para limpiar el exterior de la campana, utilizar un paño húmedo con detergente líquido neutro o con alcohol; en el interior de la campana se prohíbe limpiar las partes eléctricas o del motor con líquidos o solventes.**

### FOCO HALÓGENO:

- Todos los focos halógenos que se emplean tienen enchufe rápido con muelle/almojadilla. No ententar remover en alguna manera el cuerpo del foco de su asiento.

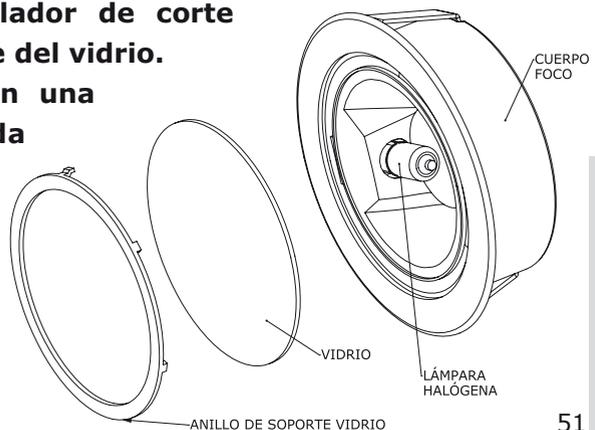
#### PARA REEMPLAZAR LA LÁMPARA:

- Asegúrase de que el aparato sea desconectado de la red eléctrica.
- Quitar el anillo de soporte de los vidrios, haciendo palanca con un destornillador.
- Quitar el vidrio para llegar al vano de la lámpara.
- Reemplazar la lámpara con otra igual (halógena max 20W, 12 Volt conexión G4).
- Volver a poner el vidrio de protección, fijándolo con el anillo.

#### SUSTITUCIÓN LÁMPARA FOCO CON ANILLO DE SOPORTE VIDRIO:

Sacar con un destornillador de corte plano el anillo de soporte del vidrio.

Sustituir la lámpara con una halógena autoprotegida de 12V con enganche G4 con  tecnología de baja presión. Insertar la lámpara nueva sin tocar directamente la



**lámpara con los dedos. Reposicionar el vidrio de protección y asegurarlo reposicionando el anillo de soporte del vidrio como estaba en origen.**

#### **LAMPARA FLUORESCENTE:**

**Reemplazo del tubo fluorescente:**

- **Desconectar el aparato de la red eléctrica.**
- **Quitar el tubo fluorescente girandolo de 90° y reemplazarlo con otro de las mismas características (13W-21W-28W según el modelo).**
- **Volver a conectar el aparato a la red eléctrica.**

### **MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO**

**SOLAMENTE PERSONAS ESPECIALIZADAS PODRAN REALIZAR OPERACIONES DE MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO (ejemplo: reemplazo del motor, del condensador, del transformador, botonera, tablero de bornes de alimentación).**

## **■ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

**Está absolutamente prohibido cocinar produciendo llamas que se eleven hacia la campana (por ejemplo Flambée).**

**No utilizar la campana modelo extractora en lugares donde hay otros aparatos no eléctricos que funcionen simultáneamente (ej. estufas de leña, estufas de gas, caldera de combustible) con salida conectada al exterior, a menos que no se asegure una buena aereación del ambiente.**

**Si se utiliza la campana modelo extractora, asegúrese que el conducto de humos se encuentre en buenas condiciones.**

**No freír dejando la sartén sin vigilancia: el aceite dentro de la sartén puede recalentarse e incendiarse.**

**Antes de limpiar o realizar el mantenimiento de la campana, desconectarla presionando el interruptor general.**

**Las luces de la campana extractora, si presentes, tienen que**

**ser utilizadas solo durante el funcionamiento de la campana extractora misma. No se tienen que utilizar como luces para la habitación... en este caso la empresa constructora declina todas las responsabilidades.**

**La empresa constructora no se responsabiliza por daños que puedan, directamente o indirectamente, ser causados a personas, cosas y animales domesticos por no cumplir con las especificaciones indicadas en el librete de instrucciones y concernientes, sobre todo, las advertencias referidas a la instalación, uso y mantenimiento de la campana.**





LIBRETE DE ISTRUCCIONES · MODE D'EMPLOI · GEBRAUCHSAN